

主审◎蔡岳文 主编◎马 骥 唐旭东

充分考虑教学科普及实用需求

增加**药材识别**栏目 配有**高精度原创**图片



# 《岭南采药录》

## 考证与图谱

(下册)

对萧步丹《岭南采药录》所述的**400余种岭南中草药**进行了全面的整理与考证，是国内**首次出版**的关于该书的系统研究资料

SPM 南方出版传媒

广东科技出版社 | 全国优秀出版社



# 《岭南采药录》

## 考证与图谱 (下册)

主 审：蔡岳文

主 编：马 骥 唐旭东

副主编：陈兴兴 张宏伟 刘传明 肖 炜

编 委：许云燕 洪军辉 潘建斌 刘 怀

蔡树坚 张晓强 张景照 王雪艳

**SPM** 南方出版传媒

广东科技出版社 | 全国优秀出版社

· 广 州 ·

## 图书在版编目(CIP)数据

《岭南采药录》考证与图谱. 下册 / 马骥, 唐旭东主编. —广州: 广东科技出版社, 2016. 4

ISBN 978-7-5359-6510-3

I. ①岭… II. ①马…②唐… III. ①中草药—广州市—名录  
②《岭南采药录》—研究 IV. ①R281.465.1-62

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2016)第 071120 号

《岭南采药录》考证与图谱(下册)

《Lingnan Caiyao Lu》Kaozheng yu Tupu (Xiace)

---

责任编辑: 黎青青 谢慧文

封面设计: 柳国雄

责任校对: 黄慧怡 蒋鸣亚

责任印制: 彭海波

出版发行: 广东科技出版社

(广州市环市东路水荫路 11 号 邮政编码: 510075)

http: //www.gdstp.com.cn

E-mail: gdkjyxb@gdstp.com.cn (营销中心)

E-mail: gdkjzbb@gdstp.com.cn (总编办)

经 销: 广东新华发行集团股份有限公司

印 刷: 广州市岭美彩印有限公司

(广州市荔湾区花地大道南海南工商贸易区 A 幢 邮政编码: 510385)

规 格: 889mm×1 194mm 1/32 印张 15.25 字数 460 千

版 次: 2016 年 4 月第 1 版

2016 年 4 月第 1 次印刷

定 价: 88.00 元

---

如发现因印装质量问题影响阅读, 请与承印厂联系调换。

**蔡岳文**，广东省中药研究所主任中药师，南药研究室原主任。长期从事药用植物分类及鉴定，中药资源、中药材引种栽培及中药材规范化生产(GAP)的研究和教学工作。主持和参与国家、省级科研课题多项。主编、参编《南方药用植物图鉴》《药用植物识别图鉴》《药用植物识别技术》等多部专著及教材。

**马骥**，南方医科大学教授，南粤优秀教师，兰州大学理学博士，中国科学院兰州沙漠研究所博士后。长期从事药用植物学、中药鉴定学的教学和科研工作，主要研究方向为中药鉴定与资源。主持国家及省部级科研和教学课题 10 余项，发表有关中草药资源与鉴定方面的学术论文 100 余篇，主编、参编专著 9 部。主持广东省精品资源共享课和视频课 3 项。

**唐旭东**，深圳清华大学研究院研究员，深圳市创新中药及天然药物研究重点实验室主任。兰州大学理学博士，中国疾病预防控制中心基础医学博士后。主要研究方向为中药及天然药物的开发应用。主持参与国家及省部级科研课题 20 余项，发表学术论文 30 余篇，申请发明专利 10 项，获得发明专利 4 项。近期正在主持岭南中草药基因组学研究。

**刘传明**，南方医科大学副教授，全国中药标本馆委员会理事。毕业于湖南中医药大学，长期从事中药鉴定学、药用植物学和生药学的教学与科研工作，主要研究方向为中药的品种鉴定与质量评价。参与国家及省部级科研和教学课题 10 余项，发表学术论文 20 余篇，参编专著 5 部。参与广东省精品资源共享课和视频课 3 项。获军队科技进步二等奖 1 项。

**张宏伟**，南方医科大学副教授，中山大学生物学硕士。长期从事药用植物学、中药鉴定学的教学与科研工作，主要研究方向为药用植物资源、显微构造及比较鉴别。参与国家及省部级科研和教学课题 10 余项，发表学术论文 30 余篇，主编、参编专著 5 部。参与广东省精品资源共享课和视频课 3 项。获军队科技进步三等奖 1 项。

**陈兴兴**，南方医科大学副教授。毕业于广州中医药大学，长期从事中药鉴定学、药用植物学和生药学的教学与科研工作，主要研究方向为中药鉴定与药材显微构造及多媒体教学课件制作。参与国家及省部级科研和教学课题 10 余项，发表学术论文 10 余篇，参编专著 6 部。参与广东省精品资源共享课和视频课 3 项。

**肖炜**，南方医科大学中医药学院副院长、副研究员，南方医科大学中西医结合医学博士。主要研究方向为中医肾病治疗及中医药教学管理。主持和参与国家及省部级科研及教学课题 20 余项，发表学术论文 40 余篇，主编、参编专著及教材 3 部。获省部级科技进步二等奖、教学改革二等奖各 1 项。近期正在主持岭南中草药的科普课题研究。

**刘怀**，资深中医师。毕业于甘肃省中医学院，长期从事中医临床治疗工作。深入研究中医古籍，多方拜师寻名家学艺，广泛收集民间验方，在深圳、兰州等地行医近 20 年，临床治疗效果口碑良好，尤以针灸治疗有独到之处。发表学术论文 10 余篇，对传统中药和岭南草药的应用颇有心得。

首先感谢《〈岭南采药录〉考证与图谱》的作者邀请我为本书写序。

打开这本精美的图书，就仿佛置身于岭南中草药的百花苑中，一幅幅原植物和药材图片，栩栩如生地展现在眼前，令人目不暇接。静下心来，慢慢欣赏，使人心旷神怡。而细细研读，则能从中获得灵感，对专业研究的思路大有启迪。

广东番禺人萧步丹的《岭南采药录》1932年首次由萧灵兰室铅印刊出。该书系统地总结了自清代以来岭南医家和民间运用中草药的经验，为目前所存岭南本草典籍中内容最详细、描述最严谨、影响最深远的珍贵资料，具极高的学术价值和实用价值。书中记载的中草药种类和临床应用，对于分析岭南地区的用药习惯和特点、民族植物学研究及弘扬岭南传统中医药文化具有重要的意义，对于岭南本草学的研究有着承前启后的重要作用。《广东植物志》《广州植物志》《中华本草》等植物分类学和中草药典籍，都把《岭南采药录》作为重要的参考资料之一。笔者在研究岭南中草药时也曾数次参考该书。

《岭南采药录》历经80年沧桑，带着岭南道地药材的特有风韵保存至今，倍显珍贵。从萧步丹到关培生，再到本书作者，几代人的努力传承，几度编纂补充和考证，使其日臻完善。本书作者本着尊重原著、尊重科学的原则，集几十年研究之经验与心得，对《岭南采药录》中的每一味药物都进行了多方考证、反复推敲和细致整理，尽可能给予读者准确的岭南中草药信息。作者还对书中各味中草药增加了原植物识

别特征，赋予其分类学术语的描述，使《岭南采药录》更加适合现代科学研究的需要。

现今社会对中草药的诠释与几百年前相比，已经发生了很大的变化。它不再被单纯看成是中医或民间医生手中的药物，人们更加注重中草药的质量与药效、安全性与开发性。而对于中草药的现代研究，无论是药性、配伍、炮制研究，还是药理、药代、药化研究，都必须先对其基源进行鉴定和甄别，分辨真伪，搞清来源和产地，这是中草药研究的第一步。《〈岭南采药录〉考证与图谱》正是为我们研究的第一步提供了脉络清晰且又较为准确的资料，成为一本研究岭南中草药不可多得的参考用书。

借此机会，谨向为此书出版付出了艰辛劳动的全体编写人员，致以崇高的敬意。

莫志贤

2015年9月

《岭南采药录》由广东番禺人萧步丹撰写，1932年初版，收载岭南常见中草药480味；1936年再版，药味增至576味，叙述形态功用，均较初版为详。由于该书收集岭南常见中草药种类较全，形态描述简明扼要，性味功效较为准确，且列举众多别名及真伪辨析，成为岭南生草药的重要专著，为后人研究考证时广为引用，对于岭南中草药及民族药的研究有着重要的意义。

但是，自《岭南采药录》出版80余年以来，由于种种历史原因，对于《岭南采药录》的考证和研究还十分肤浅。除了香港的庄兆祥、关培生和内地洗建春等人的部分品种考证及《广州植物志》主编侯宽昭先生对该书中岭南中草药名称的深入梳理之外，多限于一些书评或简介。

为了更好地继承岭南中草药宝贵遗产，弘扬岭南中草药历史文化，开发岭南中草药资源，笔者以广东科技出版社2009年出版的《岭南采药录》为蓝本，对该书所述的岭南中草药进行了系统的整理与考证。根据《中国高等植物图鉴》《中国植物志》《广东植物志》《广州植物志》等分类学典籍，查清其来源、产地；参照《中药大辞典》《中华本草》《广东中药志》《广东药用植物手册》《广西药用植物名录》等中药学著述及相关考证论文，结合作者们数十年野外和药材市场的实地考察经验，梳理其正名、别名，考证其品种来源、形态特征及历史变迁，并对相关问题作了较为深入的讨论，旨在为岭南中草药自然资源、地理环境、形态特征、性味功效、化学成分、药理作用、临



床应用及历史、文化背景等方面的研究，提供一个脉络较为清晰的基础资料。

本书“原文”均引自萧步丹撰《岭南采药录》。凡前人考证资料均列于“文献研究”项下。所有品种及图片经蔡岳文审核，全书由马骥统稿。

本书以广东科技出版社 2009 年出版的萧步丹撰《岭南采药录》(根据 1932 年萧灵兰室铅印本影印)为蓝本,重点参考香港万里书店 2003 年出版的萧步丹撰、关培生校勘本,对萧步丹《岭南采药录》所述的 480 种岭南中草药进行了系统的整理与考证。根据《中国高等植物图鉴》《中国植物志》《广东植物志》《广州植物志》和《中国种子植物科属词典》等分类学典籍,查清其来源、产地;参照《中药大辞典》《中华本草》《广东中药志》《广东药用植物手册》《广西药用植物名录》等中药学著作与相关考证论文,结合作者们数十年来对岭南中草药进行实地考察和市场调查的情况,梳理其正名、别名及品种变迁,旨在为岭南中草药自然资源、地理环境、形态特征、性味功效、化学成分、药理作用、临床应用及历史、文化背景等方面的研究,提供一个脉络较为清晰的基础资料。

本书编写力求科学严谨,语言简练,图文并茂,可为相关研究人员和岭南中草药的爱好者提供简明而有价值的资料,同时为普及中医药知识,弘扬中医药文化,保护和发展岭南中草药服务。

★ 本书得到广州市科普项目基金(课题号:2013kp076)和深圳市战略新兴产业发展专项基金(课题号: CXZZ20140421112021913)资助。

---

## Content Abstract

---

480 kinds of Lingnan medicinal herbs were systematically sorted and proofed in this book, which used Budan Xiao's *Lingnan Herbal Records* published by Guangdong Science and Technology Press in 2009 (a photocopy of stereotype by Lingnan Xiao's studio in 1932) as the original work, and the collation by Peisheng Guan, Hong Kong Wanli Bookstore as the main reference.

The source and origin of these herbs were found out according to the classic taxonomic books, such as *Chinese Higher Plants Illustrations*, *Flora Reipublicae Popularis Sinicae*, *Flora of Guangdong*, *Flora of Guangzhou* and *A Dictionary of the Families and Genera of Chinese Seed Plants*.

The scientific name, alias or local names, and changes in species of the plant were also organized based on *A Dictionary of the Medicinal Plants*, *Chinese Materia Medica* and *Lingnan's records on medicinal herbs*, with reference to the scientific papers and our group's field trips and market investigations.

This book aims to provide a clear basis for researches on the natural resource, geographic environment, morphological characteristics, property and efficiency, chemical composition, pharmacological action, clinical application of Lingnan herbal medicines as well as their histories and cultural backgrounds.

This illustrated book strives to be succinct, scientific and rigorous, and to provide concise and valuable information for researchers and amateurs of Lingnan herbs. At the same time, it serves for spreading Traditional Chinese Medicine (TCM) knowledge, promoting TCM culture, and protecting and developing Lingnan herbal medicines.

1. 凡“原文”均引自广东科技出版社 2009 年出版的萧步丹撰写的《岭南采药录》（根据 1932 年萧灵兰室铅印本影印）。

2. 凡【关订】均引自香港万里书店 2003 年出版的关培生校勘及增订的《岭南采药录》的原植物考证部分，其他描述部分略。

3. 凡【关订】仅给出药名，未考证原植物者，略去【关订】项。

4. 凡【关订】中《庄订本》有考证原植物者，或有特殊说明者，均引自【关订】原文；凡《庄订本》未考证原植物者均略去。

5. 凡前人考证资料均置于“文献研究”项下，具体以【关订】【洗订】等标明。

6. 本书所整理的《岭南采药录》根据 1932 年萧灵兰室铅印本，生草药总数为 480 种；关培生所校勘及增订的《岭南采药录》根据 1936 年刊行的再版，生草药总数为 576 种。两书的原文记载也略有差异，特此说明。

7. 本书中植物基源与产地以《中国植物志》为基准，了解该物种在我国的总体分布状况。生境以《广东植物志》为基准，熟悉该药材在岭南的生长习性。此二处凡涉及产地，均以产某地说明，省略“于”字。例如：“产云南、广东、广西、海南、福建等省区。”药用功效以《中华本草》为基准，掌握其基本药用功效。并参考《广州植物志》《广东中药志》《广东药用植物手册》《广西药用植物名录》等多种文献资料，以及作者们数十年来对岭南中草药进行实地考察和市场调查的情况，核准考证整理。

8. 经考证后，凡《岭南采药录》原书中药材基源相同

者均在每一药的“考证与整理”项下注明，以便读者查考。

9. 萧步丹《岭南采药录》目录中无小罗伞、小还魂2种草药，但原文记载中有；原文目录中有土柴胡，但是原文记载中无此药。考证与整理按原文记载进行，故实际进行考证整理的生草药共计481种。

10. 为便于读者与《岭南采药录》原文对照，本书按萧步丹平声部、上声部、去声部和入声部排列，因平声部药材较多，分为两章，其他各声部各为一章。

11. 各章中已“考证与整理”的每味中草药分两页描述，并附图，寄生类、低等植物、探讨及待查部分置于各章最后，不设图片。

12. 本书共附图700余幅，其中80余幅购自中国植物图片库，1幅引自《中国植物志》，其余均为本书作者拍摄，版权所有。凡购买图片在其所使用的页内均标明拍摄者姓名，说明版权所有，并表示衷心感谢。

13. 本书基于研究团队对岭南中草药资源、市场及品种变迁的实地考察经验，试图在中草药资源学、植物分类学、植物地理学、本草学及民族植物学之间建立起一种有机的联系，为岭南中草药自然资源、地理环境、形态特征、性味功效、化学成分、药理作用、临床应用以及历史、文化背景等方面的研究提供一个脉络较为清晰的基础资料。由于认识水平和信息资料等方面的限制，不但还有许多问题需要探讨解决，而且也存在诸多遗漏或缺憾。在此方面，编者仅希望能够抛砖引玉，引起业界更多同仁研究和讨论，以推动岭南中草药的发展，并欢迎批评指正。

## 第一章

### 上声部

土茯苓·····	2	假麻区·····	46	扁豆叶·····	100
土荆芥·····	4	假元菱·····	48	扁柏叶·····	102
土常山·····	6	假素馨·····	50	扁蓄头·····	104
土黄连·····	8	老公根叶·····	52	苦楝根·····	106
土白蔹·····	10	老鼠笏·····	54	苦丁茶·····	108
土牛七·····	12	老虎利·····	56	苦茄子·····	110
土茜草·····	14	老鼠须·····	58	马鞭草·····	112
水翁皮·····	16	老虎笏·····	60	马齿苋·····	114
水蕉·····	18	紫背天葵·····	62	草决明·····	116
水瓜叶·····	20	紫背石葵·····	64	火秧笏·····	118
水流豆·····	22	紫薇花·····	66	火炭母·····	120
水松须·····	24	紫背金锁匙·····	68	抱石莲·····	122
小叶蔓头罗·····	26	九里明·····	70	抱树莲·····	124
小浮萍·····	28	九里香草·····	72	走马胎·····	126
小叶不红·····	30	九信药·····	74	走马箭·····	128
小红花·····	32	九层塔·····	76	海风藤·····	130
小闹羊花·····	34	五指柑·····	78	海桐皮·····	132
小榕叶·····	36	五爪龙·····	80	虎掌笏·····	134
假苦瓜·····	38	五味菜·····	82	虎肩梢·····	136
假芙蓉·····	40	狗脚迹·····	84	鬼灯笼·····	138
假茗叶·····	42	狗牙花·····	86	鬼羽箭·····	140
假苋菜·····	44	狗尾草·····	88	旱辣蓼·····	142
		狗肝菜·····	90	旱芹菜·····	144
		倒吊蜡烛·····	92	锦地罗·····	146
		倒扩草·····	94	使君子·····	148
		倒黏子·····	96	皂角草·····	150
		野芋·····	98	美人蕉·····	152

枸杞叶	154
井茜	156
打不死	158
蚌兰	160
麝目	162
买麻藤	164
檣罟子	166

### 探讨

土细辛	168
土当归	169
土连翘	169
水杨梅	170
瓦葱	171
米仔花	171

### 待查

土落草	172
水脂麻	172
水芥蓝	172
假青蒿	173
五子实	173
倒吊果	173
野麻根	173
野胡酥	173

草咨叶	173
荫古菌	174

## 第二章

### 去声部

大榕叶	176	凤尾草	216
大丹叶	178	凤仙花	218
大浮萍	180	凤眼果	220
大颠茄	182	万寿果	222
大蓝青	184	路边菊	224
大风艾	186	路兜笏	226
大沙叶	188	磨盘草	228
大黄草	190	磨档草	229
大靛根	192	较剪草	230
大叶蛇总管	194	较剪花	232
大口唇	196	自消融	234
大飞扬草	198	自扣草	236
过天藤	200	桂花枝	238
过山风	202	桂丁	240
过塘蛇	204	荔枝草	242
过江龙	206	荔枝核	244
臭金凤	208	破布叶	246
臭茉莉	210	柚叶	248
臭草	212	鹧鸪茶	250
凤凰肠	214	蔓头罗	252
		怕羞草	254
		雾水葛	256
		脓见消	257
		芋苗	258
		夏枯草	260
		钩藤钩	262
		料刁竹	264

半边莲	266
化州橘红	268
睡莲	270
蕹菜	272
卖木子	274
透骨消	276
薏苡菴	278
素馨花	280
贯众	282
兔耳一支箭	284
露花粉	286
见肿消	288

### 探讨

臭梧桐	290
万年青	291
箭头风	291
箭翎草	292

### 待查

过山虎	293
万一藤	293
癸卯桑	293
地金牛	293

## 第三章

### 入声部

白花丹	296	独脚柑	342
白笏筴	298	独脚行千里	344
白饭叶	300	独脚乌柏	346
白佛桑	302	独脚连	348
白首乌	304	木芙蓉	350
白花草	306	木棉皮	352
白花菜	308	木竹子	354
白鸡屎藤头	310	木蝴蝶	356
白龙须	312	木鳖子	358
白紫苏	314	鹿角英	360
白花藤	316	鹿葱花	362
白桂木	318	鹿含草	364
石菖蒲	320	鹿耳苓	366
石辣	322	鸭脚艾	368
石榴皮	324	鸭脚木叶	370
石蚕	326	血见愁	372
石南藤	328	血风藤	374
石蟾蜍	330	接骨草	376
石祈蛇	332	接骨仙桃	378
石仙桃	334	十字珍珠草	380
石蒜	336	十姐妹	382
石栗叶	338	十大功劳	384
独脚仙茅	340	节节花	386
		节节草	388
		黑面神	390
		黑老虎	392
		百足	394



赤首乌·····	396	笏竹笋·····	436	白葵花·····	455
一叶一枝花·····	398	叶底红·····	438	石蛤蚧·····	455
一点红·····	400	辟瘟草·····	440	独脚薯·····	456
七叶一枝花·····	402	不死草·····	442	独脚龙·····	456
七星剑·····	404	夹竹桃·····	444	独眼龙·····	456
竹节草·····	406	鹤虱·····	446	鸭仔麻·····	456
竹卷心·····	408	吉利草·····	448	血沙叶·····	456
入地金牛·····	410	挞地拈·····	450	接骨红·····	457
入骨丹·····	412			百毒散·····	457
铁将军·····	414	<b>低等植物</b>		赤浊叶·····	457
铁树·····	416			秃头菜·····	457
辣椒头·····	418	石苧·····	452	蛤屎窟·····	458
谷木叶·····	420	石耳·····	452	痲见消·····	458
益母艾·····	422	鹿角菜·····	453	碧迫草·····	458
速离纲·····	424	越王徐算·····	454	策头菜·····	458
滴滴金·····	426	葛仙米·····	454	落得打·····	458
六月雪·····	428			息王藤·····	459
枳椇花·····	430	<b>待查</b>		甲酸草·····	459
茉莉·····	432				
柏树寄生·····	434	白背沙·····	455		
参考文献·····	460				
药名及植物名索引·····	462				